

OSREDNJA KNJIŽNICA SREČKA VILHARJA  
KOPER  
BIBLIOTECA CENTRALE SREČKO VILHAR  
CAPODISTRIA

D 73738

1983 - 1986

-2. IV 1005

1

GLASILO  
KRAJANOV

Portorož

GIORNALINO DEI  
CITTADINI DI

Portorose

Leto I. / marec 1983

Anno I / marzo 1983

73738



TD 124/85

GLASILU NA POT

Namen tega glasila občanov KS Portorož je obveščanje občanov o najaktualnejših vprašanjih in dogajanjih v družbeno - političnem in ekonomskem življenju sedanjega časa, posebno pa informiranju občanov KS Portorož o pripravah in obravnavah najpomembnejših gradiv, o pobudah in ukrepih, ki jih morajo obravnavati družbenopolitični in samoupravni organi krajevne skupnosti, ter jih prek svojih izvoljenih delegatov posredovati in usklajevati v družbenopolitičnih in samoupravnih organih v občini Piran in širših družbenopolitičnih skupnostih.

Osnovni namen tega glasila je pravočasno in najširšo, demokratično razpravo in obravnavo vseh pomembnejših gradiv, pobud in ukrepov tako, da bodo stališča in odločitve organov krajevne skupnosti odraz mnenja večine krajanov Portoroža ter da bodo s strokovnega in političnega vidika nesporne kvalitete.

Predsednik krajevne konference  
SZDL Portorož  
ing. Pavel Marc

NOVA SKUPŠČINA KS PORTOROŽ

je bila konstituirana na 1. seji 2. februarja. Skupščino sestavljajo naslednji delegati, izvoljeni na zborih sosesk ter v tozdih, družbenopolitičnih organizacijah in društvih:

## Iz soseske Vesna:

Berta Černe  
Ljubica Močnik  
Emil Tul

## Iz soseske Senčna pot:

Elio Musizza  
Marija Bratina  
Kazimira Černe

## Iz soseske Mirmi kot:

Boris Bekeš  
Dean Cividini  
Karel Marsel

## Iz soseske Stara cesta:

Joško Željko  
Josip Vrabc  
Janez Lotrič

## Iz soseske Fizine:

Iztok Medvešek  
Irena Kandare  
Boris Vuk

## Iz soseske Šentjane:

Alojz Čendak  
Heidi Mikuž  
Iztok Turk

## Iz soseske Beli križ:

Vladimir Sotošek  
Cesarina Smrekar  
Branko Polh

## Delegati združenega dela:

Ivanka Merše (Riviera)  
Franc Bagar (Palace)  
Alojz Celcer (Metropol)  
Branko Nedoh (Igralnica)  
Mirjam Sosič (Droga-DSS)  
Luciano Gamboc (Nanos, trgovine)  
Stanko Abraht (Pomorska šola)  
Tatjana Magazin (šole in VVZ)  
Danijela Juratovec (Banka, SDK)  
Vida Kump (Splošna plovba)  
Sergij Polh (RTV, domovi, Petrol)

## Iz DPO, družbenih organizacij in društev:

Pavel Marc (SZDL)  
Jože Kovačič (SZDL)  
Ivanka Troha (SZDL)  
Jože Tomšič (OO ZK I)  
Marko Šetine (OO ZK II)  
Nada Pukšič (ZZB in ZRVS)  
Rozalija Kunc (RK in Aktiv ž.)  
Maja Ravbar (OO ZSMS)  
Claudio Polvi (Skupnost Ital.)  
Aldo Petronio (Skupnost Ital.)  
Marisa Jakomin (Skup. Ital.)  
Giorgio Smilovič (Skup. Ital.)  
Maks Podgornik (Strelska dr.)  
Jovan Nikolič (Šahovsko dru.)  
Albert Rusjan (Lóvska družina)  
Božidar Cividini (Druš. upoko.)  
Milan Timič (Hortikult. društ.)  
Jože Kovačič (Turist. društ.)  
Saša Vukovič (Jadr. kl. Pirat)

Za PREDSEDNIKA skupščine je bil izvoljen Boris Bekeš, za podpredsednico pa Marisa Jakomin.

Skupščina je izvolila novi SVET KRAJEVNE SKUPNOSTI, ki ga sestavljajo:

Alojz Petaver  
Janez Bukovšek  
Lina Poljšak  
Lovro Vergolin  
Tomaž Kunst  
Zoran Oražem  
Drago Henigman  
Miroslav Prinčič  
Mitja Živec  
Ratko Simčič  
Franc Raktelj  
Lilijana Dugan  
Viktor Žerjal  
Bogdan Kozina  
Severin Žerjal

Za predsednika sveta je bil izvoljen Alojz Petaver, za podpredsednika pa Janez Bukovšek.

Skupščina je izvolila tudi novi PORAVNALNI SVET, ki ga bo vodil Pero Zovko.

## UN PENSIERO, UN AUGURIO IN OCCASIONE DELL'OTTO MARZO

Il pensiero vaga nel passato e vede la donna che ha sempre lottato per l'esistenza sacrificando se stessa. Vede la donna con il cesto pieno in testa e le ramine in mano, avanzare lentamente su per la collina sotto il sole di mezzogiorno. Vede la donna incamminarsi di notte, attraverso boschi, con un carico nascosto nelle sottane che cambierà per cibo da portare a casa per i suoi figli. Vede una donna incredula, chiamata ad esprimere il suo pensiero: è un suo diritto! Vede una donna fiduciosa, più sicura di sé, parlare, chiedere, pretendere. Cionostante, alla donna resta tuttoggi il molteplice ruolo di madre, educatrice, guida, amica, moglie, compagna, autogestrice... Fiori e feste per l'otto marzo non bastano per esprimerle il dovuto riconoscimento. La donna vive più intensamente e di giorno in giorno fa fronte alle tante "piccole cose" che costituiscono l'intera vita del suo nucleo familiare, del suo ambiente.

Agevolare le sue condizioni, assicurare l'assistenza ai bambini, offrire normale orario e condizioni di lavoro, assicurare la possibilità di approvvigionamento regolare devono essere impegno concreto e costante, sfrozo di tutti fin nella piccola unità di vita organizzata - la comunità locale. Migliore potrà essere la sua salute, il suo apporto alla vita sociale e d'autogestione e all'ulteriore sviluppo di una vita fisicamente e mentalmente sana delle nuove generazioni. È questo l'augurio!

Marisa Jakomin

TRIBUNA; TRIBUNA; TRIBUNA; TRIBUNA; TRIBUNA; TRIBUNA; TRIBUNA; TRIBUNA

KAJ naši občani menijo o svojem kraju? Zbrali smo nekaj mnenj in vam jih tule posredujemo.

ALENKA PALJK: Pohvaliti moramo bolj prijazne trgovce. Pri nas redno odvažajo smeti, česar n. pr. za Ljubljano ne morem reči.

- Veseli smo, da se nam obeta obljubljenega povečana ponudba hrane.  
- Nismo zadovoljni, da kmetijska zadruga ne nudi izbire umetnih gnojil (nitrofoskala, perlita) in razkužil (basamida in kaptana), kar potrebujemo za izboljšanje strukture zemlje v domačem vrtu in pridelavo zaželenih kvalitetnih vrtnin.

ALBIN MIKLUŠ: Snaga v Portorožu naj bi bila boljša, stranskih ulic ne čistijo. - Hotelska podjetja naj bolj sodelujejo, sicer ne bodo dosegla boljših uspehov. - Za ureditev kraja dobi Portorož premalo denarja. Center Portoroža ni urejen. Trgovina je "na psu". Kako bo v naprej z dobavo kruha? - Avtobusne posta-

je še vedno nimamo. - Kakšna bo usoda osnovne šole v Portorožu? - Nič ni, kar bi lahko pohvalil.

KRISTINA BRATUŠ: Osnovna šola v Portorožu naj ostane kjer je. Otroški vrtec naj bi prilagodili zlasti poletni urniku turističnih delavcev. - Potrebovali bi kimbolje založeno tržnico. Nekateri zunanji gostinski obrati naj bi bili v sezoni čim dlje zvečer odprti. Zlasti mladina pogreša manjših lokalov. - Želimo več nastopov folklore tudi pozimi. Obnovili naj bi strokovna predavanja. Ob novogradnji cerkve naj nebi prezrli tudi javno razsvetljava v njeni okolici. Tudi vse druge stranske ulice so pomanjkljivo razsvetljene. Turisti pogrešajo sprehajalnih poti.

LEOPOLD HROBAT: V Portorožu je dovolj zelenja, najlepši je še vedno stari hotel Palace s parkom, stavbo, ribnikom. Pogrešamo pa mlekarno, slaščičarno, mesnico, še eno prodajalno kruha, ki bi bila boljše založena s kruhom, pecivom, mlekom. - Za predšolsko in šolsko vzgojo smo imeli včasih boljše poskrbljeno, imeli smo 3 objekte, zdaj le enega, pa še usoda tega je negotova. manjka tudi lokalni promet (prevozi) po morju ob naši in istrski obali.

CESARINA SMREKAR: Ho notato una maggiore cura per la manutenzione delle zone verdi e per la tutela dell'ambiente. Ma io vorrei parlare della periferia compresa fra Bernardino - Croce Bianca, Fisine e Sentiane, dove non c'è neanche una cabina telefonica e dove non ci sono ripari dalle intemperie alle fermate degli autobus che in certi punti sono molto esposte al freddo e alla bora. Anche il negozio di generi alimentari della Croce Bianca non risponde più ai bisogni degli abitanti, che sono più che radoppiati di numero.

Ing. LJUBICA MOČNIK: Zelo sem zadovoljna, da so me Portorožani po 26 letih bivanja izven domačega kraja tako pristržno sprejeli. - Ni mi vseč slab odnos do okolja, v katerem živimo (zelenice, palme in drugo) in nenaumska uporaba Virginije.

MILAN CIRK: Malo je izrazito takega, kar bi lahko resnočno pohvalil. Zelo pa mi je vseč, da vsej pozimi lahko grem ob morju na sprehod čez plažo do marine. - Pred desetimi leti sem slikal, kar mi ni bilo v Portorožu vseč. Mnogo tega, kar je na fotografijah iz tistih let, je neurejeno

še danes. Še vedno ni sprehajalnih stez do razglednih točk (Šentjane, Lončan), prav to imam za eno največjih pomanjkljivosti Portoroža. Prav tako je problem neurejenost okoli hotelov.

#### ZAČELI SO GRADITI NOVO TERMALNO KOPALIŠČE

(bš) Ta mesec so v Portorožu, na prostoru nekdanje "Vile Dora", začeli graditi novo, sodobno termalno kopališče. Zdaj je torej že jasno - Portorož bo prej kot v dveh letih postal tudi pomembno zdraviliško mesto. Kot tak je sicer znan že približno sto let - po kopelih v fangu (solinskem blatu) in v slanici (morski lužini). Stavbo ob Grand hotelu Palace naj bi zgradili v 14 mesecih, zanjo bodo porabili 32,7 milijona dinarjev. Tu bodo opravljali 45 najrazličnejših zdraviliških storitev - od kopeli in masaž, do akupunkturo, magnetoterapije in najraznovrstnejših telovadb. Računajo, da bo novo termalno kopališče pripomoglo k 30% boljši zasedenosti hotelskih zmogljivosti v Hotelu Palace.

#### GRADNJA VRTCA V PORTOROŽU

(pm) V skladu z referendumskimi odločitvami o samoprispevku za izgradnjo tovrstnih objektov se bo gradnja pričela predvidoma sredi letošnjega leta. Za Portorož predstavlja ta gradnja odrešitev velikih skrbi in srečo za marsikatero družino in za mnoge naše malčke. Povdariti je treba, da so naši delegati z brezkompromisno borbo in ob podpori novih družbenopolitičnih struktur občine Piran končno vendarle uspeli doseči uveljavitev odločitve z referenduma o samoprispevku. Od sedaj naprej lahko pričakujemo, da bo graditev teh objektov potekala v skladu z referendumskimi

odložitvami. Za graditev tega objekta je v svoji zaključni fazi dokumentacijska priprava, to je, izdana je lokacijska odločba, izdeluje se izvedbeni projekt, zaključuje se finančna konstrukcija ter izvaja končno usklajevanje organizacijskih, tehničnih in finančnih vprašanj tako, da v mesecu maju ali juniju lahko pričakujemo začetek gradnje. Objekt bo stal na lokaciji širšega šolskega kompleksa v Portorožu - ob Dijaškem domu oziroma ob vrtnariji.

#### KAKO JE Z NOVO PORTOROŠKO CERKVIJO?

(bš) Nedaleč od novega termalnega kopališča, na prostoru nekdanje vrtnarije bodo še v tem mesecu pričeli graditi novo portoroško cerkev. Gradbeno dovoljenje je pristojni občinski komite že izdal. (Na to dovoljenje so se sicer pritožili štirje krajanji.) Pred kratkim so nosilci naložbe že podpisali pogodbo z izvajalcem del - SGP Stavbenikom. Vrednost naložbe (gre za en objekt in ne za več objektov) so v predračunu gradbenega dovoljenja ocenili na 60 milijonov din. V cerkvi bo poleg obrednega prostora (za 200 ljudi) z galerijo še klet, zaklonišče, garsonjera za gospodinjo, delovna soba, spalnice, župnijska pisarna, pevska soba, učilnice in še nekaj manjših prostorov. Nova cerkev naj bi pomenila tudi obogatitev turistične ponudbe v Portorožu.

#### PRESKRBA%PRESKRBA%PRESKRBA%PRESKRBA

Vzadnjem času je naša preskrba vedno bolj problematična. Novi potrošniški svet naše KS se bo kar najbolj zavzelo vključil v reševanje teh problemov. Sprejeti

program dela tega sveta obsega (na kratko) naslednje naloge:

- spremljanje stanje preskrbljenosti z živili in ostalimi življenjskimi potrebščinami;
- spremljanje problematike prodaje - čas prodaje, nepotrebne vrste pred pulti, ipd;
- prodaja sadja in zelenjave - organizacija in delovanje tržnice v Portorožu;
- problematika uslužnostne obrti - pomanjkanje vodoinštalaterjev, električarjev, zidarjev, mizarjev ipd.;
- problem avtoservisnih uslug ob sobotah, nedeljah in praznikih.

Svet potrošnikov bo tekoče reševal tudi vsa druga vprašanja, ki se pojavljajo ob pomanjkanju posameznih artiklov, kot je bilo n.pr. ob pomanjkanju plina.

Potrošniški svet deluje v sestavi: Zdravko Vetrih, Marko Šetinc, Jože Kovačič, Marija Mally, Nada Pukšič, Ivanka Troha, Marin Aljinovič, Stepan Stričič, Slavica Živec, Marija Petronio in Herta Grahor. Za uspešno delovanje sveta je nujno potrebno tesno sodelovanje s predstavniki trgovine na eni strani in predvsem z občani - potrošniki na drugi strani. Posredujte članom sveta vaša opažanja, pripombe in predloge!

Predsednik potrošniškega sveta Zdravko Vetrih je takole ocenil trenutno stanje preskrbljenosti v Portorožu: Sladkorja, olja in pralnega praška je dovolj in lahko pričajumemo, da s temi artikli ne bo težav. Kave ni, od mesa pa se dobi le kuretina. Drugo meso dobivamo občasno v zelo majhnih količinah. Preskrba z vsemi ostalimi artikli je zadovoljiva.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ALI JE V TOZD IGRALNICA CASINO NASTALA DRUŽBENA ŠKODA? (Po "Delegatskem poročevalcu")

Komisija za družbeno nadzorstvo SO Piran je na seji dne 1/2-83 obravnavala pobudo zbora krajevnih skupnosti z dne 24./1.-83, ki nalaga komisiji, naj ugotovi, ali je resnično, da je v Igralnici v Portorožu nastala družbena škoda zaradi tega, ker gostje Igralnice zaradi pomanjkanja parkirnega prostora odhajajo drugam, na parkirnem prostoru pa stojijo avtomobili delavcev igralnice. Prav tako naj komisija ugotovi, ali se navedene pomanjkljivosti še ponavljajo. Navedena pobuda je nastala ob obravnavi smotrnosti gradnje garažne hiše v Portorožu. Obravnava je potekala na zboru krajanov v Portorožu.

Komisija je v razpravi skupaj s predstavnikom TOZD Igralnica ugotovila naslednje:

1. Del parkirišča pred igralnico je rezerviran izključno za goste. Parkirišče pred hotelom Metropol pa lahko koristi vsakdo, predvsem gostje hotela. Trditev, da je nastala družbena škoda (4 milijarde), ker gostje niso imeli parkirnega prostora in so odhajali drugam, nima osnove. Igralnica sama skrbi za to, da njeni parkirni prostori niso zasedeni z avtomobili delavcev, vendar pa se to občasno vseeno dogaja.
2. V zvezi s smotrnostjo gradnje garažne hiše je bilo ugotovljeno, da je bila gradnja predvidena že v prejšnjem srednjeročnem planu, vendar so se kasneje tej gradnji odrekli. Sedaj, ko TOZD Igralnica širi svoje prostore, mora skladno z zakonom, graditi tudi ustrezno zaklonišče.
3. TOZD Igralnica se je s hotelom

Metropol dogovorila, da bo to zaklonišče vešnamensko in bi nad zakloniščem uredil parkirne prostore za 80 vozil. Glavni projekt je narejen, prav tako so zagotovljena sredstva, lokacijska odločba pa bo v kratkem izdana. S to izgradnjo bi bili odpravljeni tudi očitki glede parkiranja. Istočasno bi odpravili gnečo pred vhodom v Igralnico in parkiranje na dovoznih poteh sosedov.

Komisija je sklenila, da se navedene ugotovitve posredujejo tudi delavcem Metropolu oziroma TOZD Igralnica s priporočilom, da ne puščajo svojih vozil v neposredni bližini hotela oziroma igralnice. Prav tako komisija priporoča KS Portorož, da ponovno organizira razpravo glede gradnje garažne hiše in k razpravi povabi tovariša Antona Spinellija, kot predstavnika TOZD Igralnice, da delegaciji krajevne skupnosti in krajanom pojasni oziroma obrazloži zadevo.

=====  
ČESTITKE! ČESTITKE! ČESTITKE! ČESTIT

Majhen, s zelo delaven kolektiv portoroškega krojaštva je slavil 14. januarja 35-letnico.

Vedno dovolj dela, dobra kvaliteta in nobeno leto izguba. Kdo jim ob tem nebi od srca čestital, saj so prav tako potrebni, kot šola, kot Avditorij, ali denimo kot Splošna plovba. In res naši so...

Čestitamo!

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

GLEDALIŠKI ABONMA  
V AVDITORIJU PORTOROŽ

Za leto 1983 organizira naš Avditorij v sodelovanju z občinsko kulturno skupnostjo in komisijo za kulturo pri občinskem sindikalnem svetu, gledališki abonma za 10 predstav.

CENA ABONMAJA:

odrasli 800 din

šolska mladina 400 din.

Nakup abonmaja je možen pri osnovni organizaciji sindikata v vaši TOZD ali pa neposredno v Avditoriju. (Abonmajska vstopnica je prenosljiva.)

PREDVIDENI PROGRAM:

1. SNG Drama Ljubljana:  
Dario Fo - KOMIČNI TEATER  
(enodejanki "Marcella" in  
"Pleskarji nimajo spomina")  
v režiji Marija Uršiča.
2. SNG Drama Ljubljana:  
Roland Dubillard - NAIVNE  
LASTOVKE v režiji Jurija  
Součka.
3. Mestno gledališče Ljubljana:  
Ivo Brešan - HUDIČ NA FILO-  
ZOFSKI FAKULTETI v režiji  
Žarka Petana.
4. SLG Celje:  
Artur Schnitzler - RAJANJE  
v režiji Francija Križaja.
5. Mladinsko gledališče Ljublja-  
na: Filipič - UJETNIKI SVO-  
BODE (ali Medejina otroka).
6. PDG Nova Gorica:  
Ivan S. Turgenjev - MESEC  
DNI NA KMETIH v režiji  
Mirana Herzoga.
7. SSG Trst:  
Titus Marcius Plautus: HVA-  
LISAVI VOJAK v režiji Mileta  
Koruna.
8. SSG Trst:

Piero Chiara - DELITEV v  
režiji Marija Uršiča.

9. Baletna skupina Lidije Sotlar:  
ODLOMKI IZ DEL KLASIČNEGA  
BALETA&
10. Godalni kvartet Krajnik:  
KONCERT VEČNO MLADIH MELODIJ:

AKTIVNOST STRELSKE DRUŽINE  
PORTOROŽ

Na DRUŽINSKEM tekmovanju 5./2.  
na strelišču v Avditoriju je  
nastopilo 15 članov SD Portorož.  
Družinski PRVAK sezone je postal  
dolgoletni član SD Tedy Kavrečič.

Normo za nastop na občinskem  
prvenstvu (320 od 400 možnih  
krogov) je doseglo 10 članov in  
dva mladince.

Najbolje uvrščeni:

- |                  |             |
|------------------|-------------|
| 1. TEDY KAVREČIČ | 365 krogov  |
| 2. BIČIČ ELIO    | 359 krogov  |
| 3. ORAZEM ZORAN  | 353 krogov. |

OBČINSKO prvenstvo je bilo 10./2.  
v Avditoriju. Sodelovalo je  
21 tekmovalcev.

Rezultati ekip:

- |                       |      |
|-----------------------|------|
| 1. IX.KORPUS PIRAN    | 1085 |
| 2. PORTOROŽ           | 1039 |
| 3. IX.KORPUS PIRAN II | 1025 |

Primladincih sta ČENDAK IVAN  
in VINKOVIČ ZORAN dosegla drugo  
in tretje mesto.

Na REGIJSKEM prvenstvu 27./2.  
v Avditoriju sta bila najbolj  
uspešna člana SD Portorož Tedy  
Kavrečič, ki je zasedel 9. mesto  
in Bičič Elio, ki je zasedel 14.  
mesto. Skupno je nastopilo 30  
strelcev in strelk iz treh obal-  
nih občin, najuspešnejši pa je  
bil Grželj Edvard iz Pirana z  
561 krogi (od 600 možnih), kar  
je tudi novi regijski rekord.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



ŽELITE ODGOVORE NA AKTUALNA VPRAŠANJA?

Pridite na pogovore, ki jih bomo redno organizirali s strokovnjaki, družbenimi delavci, ki nam bodo lahko marsikaj koristnega povedali in pojasnili.

Prvi tak pogovor bo

V petek, 11. marca ob 18.<sup>00</sup> uri v sejni dvorani

Splošne plovbe v Portorožu.

Pogovor o ZDRAVSTVU bo vodila naša krajanka

TATJANA K O S O V E L

predsednica zveze zdravstvenih skupnosti Slovenije.

N A Š E   G L A S I L O

Prva številka glasila krajanov Portoroža je predstavitev zamisli, ki se je izoblikovala v informativni skupini naše krajevne skupnosti.

Skupina je bila ustanovljena v začetku februarja s sklepom sveta KS Portorož in jo sestavljamo: Gustav Guzej, Tomaž Kunst, Branko Polh, Boris Šuligoj in Boris Vuk. Pričujoče glasilo naj bi bilo ena izmed oblik delovanja te skupine, ki jo s to prvo številko dajemo v presojo krajanom.

Zavedamo se, da naša akcija lahko vzbudi pomisleke, zlasti v zvezi z varčevanjem in stabilizacijo. Naša skupina meni, da so na področju informiranja potrebe in zahteve tako nujne, da jim moramo biti kos tudi v teh zaostrenih razmerah. Tudi ustrezno informiranje je namreč eden izmed nepogrešljivih elementov stabilizacije odnosov v družbi, s tem pa stabilizacije nasploh.

Ob upoštevanju potreb in na drugi strani omejenih možnosti smo si zamislili glasilo v obliki, kot je sedaj pred vami. Izhajalo naj bi približno enkrat mesečno, v nakladi 600 izvodov, tako da bi prišlo v vse naše družine. Pri tem bodo materialni stroški za izid ene številke znašali približno 3.500 dinarjev. Tu gre le za papir in tisk, pisanje prispevkov in urejanje pa bo brezplačno, prostovoljno delo članov informativne skupine in drugih sodelavcev.

Upamo, da boste to glasilo sprejeli za svoje in da se boste v kar največji meri vključili v njegovo oblikovanje. Vse zamisli in prispevki so dobrodošli, prav tako kritične pripombe. Kajti naše glasilo bo lahko zaživelole z sodelovanjem in podporo krajanov in le tako bo lahko doseglo svoj namen.

Za informativno skupino: Boris Vuk

```

=====
=: GLASILO KRAJANOV **** * * * * * **** * * * * * **** * * * * * * * * * * ZA :=
=: * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * :=
=: ***** * * * * * ***** * * * * * ***** * * * * * ***** * * * * * ***** :=
=: * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * :=
=: GIORNALINO DEI * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * :=
=: CITTADINI DI * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * SE :=
=:
=: Leto I. št. 2 - Junij 1983 * Anno I No. 2 - giugno 1983 =
=====

```

DELOVANJE S V E T A KRAJEVNE  
SKUPNOSTI

že v prvi številki našega glasila smo poročali o izvolitvi novega sveta naše KS. V času od izvolitve (2. februarja) je svet obravnaval številne zadeve iz svoje pristojnosti.

NA PRVI SEJI 9. februarja so bile izvoljene komisije sveta:

KOMISIJA ZA GOSPODARSTVO, ki je hrati tudi delegacija za skupščino SKIS in za skupščino Enote za upravljanje s stavbnim zemljiščem. člani:

- Bogdan Kozina (predsednik)
- Mitja Živec
- Lovro Vergolin
- Miroslav Prinčič
- Severin Žerjal
- Radko Simčič

KOMISIJA ZA DRUŽBENE DEJAVNOSTI, PRORAČUN IN FINANCE. člani:

- Janez Bukovšek (predsednik)
- Viktor Žerjal
- Franc Raktelj
- Lina Poljanšek
- Lilijana Dusan
- Zoran Oražem

SVET POTROŠNIKOV. člani:

- Zdravko Vetrlih (predsednik)
- Marko Šetinc
- Jože Kovačič
- Marija Mally
- Nada Pukšič
- Ivanka Troha
- Marin Aljinovič
- Stepan Stričič
- Slavica Živec
- Marija Petronio
- Herta Grahor

SKUPINA ZA INFORMIRANJE. člani:

- Tomaž Kunst (predsednik)

OPERAZIONE DEL CONSIGLIO DELLA  
COMUNITA' LOCALE

Gja' nel primo numero del nostro periodico abbiamo menzionato le elezioni del nuovo consiglio della nostra comunità locale. Nel periodo dalle elezioni in poi il consiglio ha dibattuto numerose questioni dalla propria competenza.

ALLA PRIMA SEDUTA, il 9 febbraio sono state elette le commissioni del consiglio:

LA COMMISSIONE PER L'ECONOMIA, che allo steso tempo funge da delegazione per l'assemblea della CIA per le attività comunali e per l'assemblea dell'Unita per l'amministrazione del terreno edificabile. I membri sono:

- Bogdan Kozina (il presidente)
- Mitja Živec
- Lovro Vergolin
- Miroslav Prinčič
- Severin Žerjal
- Radko Simčič

LA COMMISSIONE PER LE ATTIVITA' SOCIALI, IL BILANCIO E LE FINANZE.

I membri:

- Janez Bukovšek (il presidente)
- Viktor Žerjal
- Franc Raktelj
- Lina Poljanšek
- Lilijana Dusan
- Zoran Oražem

IL CONSIGLIO DEI CONSUMATORI, i membri:

- Zdravko Vetrlih (il presidente)
- Marko Šetinc
- Jože Kovačič
- Marija Mally
- Nada Pukšič
- Ivanka Troha
- Marin Aljinovič
- Stepan Stričič
- Slavica Živec
- Marija Petronio
- Herta Grahor

IL GRUPPO PER LE INFORMAZIONI, i membri:

- Boris Šuligoj
- Gustav Guzej
- Boris Vuk
- Branko Polh

Na tej seji je svet dal pozitivno mnenje k vlogama za priglasi-  
tev gradbenih del. (Vloga Gerželj  
Serenele in Edvarda, Ladjedelni-  
ška reber 34, ter vloga Kozina  
Bosdana, Belokriška cesta 66.)  
Ob tem je svet sklenil, da je  
treba izdelati kriterije za iz-  
dajanje takih mnenj in da je tr-  
eba pred obravnavo vlog na svetu  
pridobiti mnenje odbora soseske.

Nadalje je svet na tej seji ob-  
ravnaval priprave oz. začetek  
gradnje cerkve, novih Term in  
adaptacije hotela Palace.

NA DRUGI SEJI 16. februarja je  
svet obravnaval in sprejel svoj  
PROGRAM DELA za leto 1983. Ta  
program vsebuje naslednje naloge:

- Konstituiranje sveta
- Imenovanje komisij
- Aktiviranje odborov sosesk
- Obravnavanje gradiv za delega-  
cije skupščin DPS in SIS
- Izdelava novega statuta KS
- Stalna skrb za pospešitev iz-  
delave zazidavnega načrta Por-  
toroža, za izboljšanje oskrbe,  
izgradnjo trsovine v Fizinah,  
začetek gradnje vrtca in šole.
- Uresničevanje zahtev občanov,  
ko so: vzdrževanje in čiščenje  
poti ter osvetlitev, ureditev  
in vzdrževanje parkov, posta-  
vitev tržnice za zelenjavo, u-  
reditev parkirnih prostorov in  
in parkiranja ob cestah, pop-  
ravilo Stare ceste in Ceste  
rabskih žrtev, ureditev cestne  
signalizacije, gradnja srehaj-  
jalnih poti ter namenska pora-  
ba sredstev turistične takse.

- Tomaž Kunst (predsednik)
- Boris Šuligoj
- Gustav Guzej
- Boris Vuk
- Branko Polh.

Alla presente seduta il consi-  
lio ha espresso il parere posi-  
tivo sulla notifica dei lavori  
di costruzione. (La domanda di  
Gerželj Serenela e Edvard, Salita  
del cantiere 34, nonché la do-  
manda di Kozina Bosdan, Strada di  
Croce bianca 66.)

In merito a ciò il consiglio ha  
deliberato che devono essere e-  
laborati i criteri per il rilas-  
cio dei simili pareri e che pri-  
ma del dibattimento delle doman-  
de al consiglio si deve acquisi-  
re il parere del comitato dell'a-  
bitato.

Il seguito il consiglio ha dibat-  
tuto alla presente seduta il  
preparativi ovvero l'inizio dei  
lavori di costruzione della chi-  
esa, delle nuove Terme e il ria-  
ddattamento dell'albergo Palace.

ALLA SECONDA SEDUTA, d.d. 16. fe-  
bbraio il consiglio ha dibattuto  
e accolto il proprio PROGRAMMA  
DI LAVORO per l'anno 1983. Il  
presente programma include i se-  
guenti compiti:

- La costituzione del consiglio
- La nomina delle commissioni
- L'attivazione dei comitati de-  
gli abitati
- Il dibattimento dei materiali  
per le delegazioni delle ass-  
emblee delle OSP e CIA
- L'elaborazione del nuovo sta-  
tuto della CL
- Cura permanente per l'increme-  
nto dell'elaborazione del pia-  
no particolareggiato di Porto-  
rose, per il miglioramento de-  
ll'approvvigionamento, la cost-  
ruzione del negozio a Fisine,  
l'inizio della costruzione de-  
ll'asilo e della scuola.
- La realizzazione delle richie-  
ste degli abitanti della loca-  
lità quali sono: la manuten-  
zione e la nettezza delle stra-  
de nonché l'illuminazione, la  
ordinazione e la manutenzione  
dei parchi, la collocazione del  
mercato per la verdura, la si-  
stemazione dei posti di parc-  
heggio e del parcheggio lunso  
le strade, il risanamento del-  
la Strada vecchia e della St-

Na tej seji je svet še sprejel sklep o sklicu zbora krajanov v zvezi z gradnjo garažne hiše pri hotelu Metropol ter predlog delegaciji KS, da v skupščini zahteva tolmačenje programa gradnje javnih zaklonišč.

NA TRETJI SEJI 24. februarja je svet sprejel naslednje sklepe:

- Kletni prostori v zgradbi KS Obala 16, se dajo v najem Darinki Gustinčič, za gostinski lokal.
- H gradivu za sejo skuščine SE za upravljanje s stavbnim zemljiščem ima svet pripombo: Svet se ne strinja s predlogom po katerem bi iz finančnega načrta enote v letu 1983 izpadlo financiranje komunalne ureditve pri izgradnji vrtca v Portorožu.
- Daje se soglasje Hotelu Palace za adaptacijo hotela Helios.

NA ČETRTI SEJI 24. marca je svet sklenil:

- Zaradi nezadovoljstva krajanov ob zapori ceste in poti zaradi gradnje novih term in cerkve se skliče zbor krajanov prizadetih sosesk - posovor s predstavniki občinskih organov, investitorja in izvajalcev.
- V informativno skupino se dodatno vključi Cesarina Smrekar.
- Dela za obnovo fasade in strehe poslopja DPO (Obala 16) se oddajo podjetju KOGRAD za znesek 970.000,00 din.

rada delle vittime di Rab, l'ordinamento della segnalazione stradale, la costruzione delle viottole da passeggio nonché l'impiego di destinazione della tassa turistica.

Alla presente seduta il consiglio ha accolto pure la delibera sulla convocazione del comizio degli abitanti locali in merito alla costruzione della casa di autorimessa presso l'albergo Metropol nonché la proposta alla delegazione della CL, perché richieda all'assemblea la spiegazione del programma della costruzione dei rifugi pubblici.

ALLA TERZA SEDUTA d.d. 24 febbraio, il consiglio ha accolto le seguenti delibere:

- I vani di cantina nell'edificio della CL Lunsomare 16, si danno in affitto a Darinka Gustinčič per il locale alberghiero.
- Al materiale per la seduta dell'assemblea dell'Unità per l'amministrazione del terreno edificabile il consiglio ha espresso un'osservazione: Il consiglio non è d'accordo con la proposta in base alla quale sarebbe stato omesso dal piano finanziario per il 1983 il finanziamento della sistemazione comunale alla costruzione dell'asilo di Portorose.
- Si dà il consenso al Hotel Palace per il riadattamento dell'albergo Helios.

ALLA QUARTA SEDUTA, d.d. 24 marzo il consiglio ha deliberato:

- A causa del malcontento degli abitanti locali in merito al blocco della strada e della viottola a causa della costruzione delle nuove terme e della chiesa, si convoca il comizio degli abitanti locali coinvolti - il colloquio con i rappresentanti degli organi comunali, dell'investitore e degli esecutori.
- Nel gruppo per le informazioni si include in addizione Cesarina Smrekar.
- I lavori per il riadattamento della facciata e del tetto dell'edificio delle OSP (Lunsomare 16) si consegnano alla ditta KOGRAD per la somma di di-

.....	4	.....
.....		nari 970.000,00.
.....		.....
PETA SEJA SVETA Je bila 12. aprila. Na tej seji Je svet dal pozitivno mnenje		LA QUINTA SEDUTA DEL CONSIGLIO si e' tenuta d.d. 12 aprile. Alla presente seduta il consiglio ha espresso il parere positivo il merito a
- za ureditev srednjeveške tržnice ob hotelu Helios,		- la sistemazione del mercato medioevale accanto all'albergo Helios,
- za ureditev solarija na strehi objekta Plaža II,		- la sistemazione del solario sul tetto del fabbricato Plaža II (Spiaggia II),
- za nadzidavo stanovanjske hiše Emila Černetiča, Vilfanova 19,		- la sopraedificazione della casa di abitazione di Emil Černetič, Via Vilfan 19,
- za obzidavo in pokritje balkona Pavlu Marcu, Fazine 15,		- la costruzione dei muri e la copertura del terrazzo di Pavel Marc, Fazine 15,
- za izgradnjo pešpoti od Auditorija do Valeta (Pobuda Hotelov Palace).		- per la costruzione della viottola dall'Auditorio a Valeta (iniziativa di Hotel Palace).
.....		.....
.....		.....
.....		.....
.....		.....
.....		.....
Svet je sprejel še naslednje sklepe:		Il consiglio ha accolto anche le seguenti deliberazioni:
- Radio klubu Piran se odda v najem del prostorov v domu na Belem križu.		- Al Radio club di Pirano viene affittata una parte dei vani nella casa su Croce bianca.
- Lovski družini se odda v najem prostor v provizoriju na Belem križu.		- Ai cacciatori viene affittato il vano del provvisorio su Croce bianca.
- Svet priporoča KK SZDL, da pomaga pri ustanavljanju skupnosti stanovalcev v stanovanjskih hišah Obala 67, 71, 75.		- Il consiglio raccomanda alla conferenza locale dell'ASPL di aiutare alla fondazione delle comunità degli inquilini nelle case di abitazione a Lungomare 67,71,75.
.....		.....
.....		.....
.....		.....
IZ FINANČNEGA NAČRTA KS PORTOROŽ za leto 1983		DAL PIANO FINANZIARIO DELLA CL DI PORTOROSE per l'anno 1983
.....		.....
Rekapitulacija razporeditve prihodkov:		Recapitolazione della ripartizione delle entrate:
- Za redno dejavnost KS		- per le attività regolari della CL.
781.419,00 din		- per le riparazioni dell'edificio Lungomare 16.
- Za popravilo zgradbe Obala 16		- per l'ammortamento dell'edificio Lungomare 16.
1.151.861,45 din		- per l'amministrazione dei fabbricati.
- Za amortizacijo zgradbe Obala 16		- per il finanziamento dei programmi della CL.
120.682,00 din		- di destinazione per le strade di Santiane.
- Za upravljanje zgradb		
60.000,00 din		
- Za financiranje programov KS po sporazumih		
646.552,00 din		
- Namensko za ceste Šentjane (prispevek krajanov)		
25.102,00 din		
.....		.....
.....		.....
S K U P A J	2.785.616,45 din	T O T A L E
.....	.....	.....
*****		*****
*****		*****

-----  
>ZAPLANKANO< MORJE  
-----

Od Lucije do Pirana je le nekaj stotin metrov obale, katere si ne lastijo posamezne delovne organizacije. Ena takih je bila, a le do letos, obala pod Bernardinom.

Nedavno so tudi ta del obale začeli osrajevati in odslej bo tudi tukaj treba plačevati vstopnino za kopanje. Mi pa se spominjamo, da so ob graditvi Bernardina krajanji tega dela Portoroža dobili zasotovila, da bo tu obala javna, da torej ne bo treba plačevati vstopnine.

Nejevoljnim občanom je lahko v majhno uteho dejstvo, da bodo peščino primerno uredili in da bodo domačini lahko dobili celoletno vstopnico po zmerni ceni.

Urejevalci plaže menijo, da pobiranje vstopnine ni v nasprotju z ustavnim določilom, po katerem je morje s priobalnim pasom javna dobrina in si ga zato nihče ne sme prilastiti. Praviijo, da kopalci ne plačujejo dostop do morja, pač pa stroške urejanja plaže in druge usluse.

Naj bo tako ali drugače, vprašanje je, če je takšen način zbiranja denarja za urejanje kopališč res najbolj primeren za kraj, ki živi s turizmom.

-----  
BREZ SOGLASJA KRAJEVNE SKUPNOSTI  
-----

V manjšem od obeh solinskih skladišč (nasproti bencinske črpalke) so nedavno uredili skladišče živil in pijač za gostinske organizacije. Že tako ozka cesta je sedaj še bolj zatrpana z vozili, pred sam vhod pa so postavili dve kontejnerski baraki. Ureditev, ki so jo izvedli mimo soglasja krajevne skupnosti, je vzbudila med občani veliko negodovanja. Delesacija krajevne skupnosti je postavila delesatsko vprašanje, kdo je odobril takšno ureditev, ki ni v skladu s prometnimi predpisi, niti ne sodi v koncept ureditve turističnega kraja.

O odgovoru na delesatsko vprašanje bomo še poročali. Že zdaj pa je jasno, da so to »spako« sredi Portoroža uredili z dovoljenjem pristojnega upravnega organa.

5

-----  
PORTOROŽ - CLOCHMERLE  
-----

Mnogi se še spominjate duhovite satire o francoskem mestu Clochmerlu, po kateri je bil posnet sila zabaven film. Portorož ima vse možnosti, da postane vreden konkurent tega francoskega mesta.

Dobrih petnajst let je minilo, odkar so podrli nekdanji kulturni dom sredi Portoroža, ki je poles ostalesa prenosel tudi edino javno stranišče v našem kraju.

Od takrat se je že marsikateri srehajalec v Portorožu znašel v zadresi, če ga je presenetila potreba iti tja, kamor gre cesar peš.

>Saj je dovolj gostišč, hotelov,« zmisujejo nekateri. To je sicer res, toda marsikomu je nerodno, če mora iskati stranišče v lokalni. Pa tudi tam niso nič kaj navdušeni nad gostom, ki pride k njim samo na stranišče.

Veliko pripomb in predlogov je že že bilo, vendar se zadeva ne premakne naprej, vsa prizadevanja so kot bob ob steno.

Kaj ko bi se vendarle zaledeovali po Chlochmerlu in se lotili sradnje stranišča kot pomembnega družbenega objekta. Kar navsezadnje tudi čisto zares je!

-----  
Spomini dolgoletne portoroške turistične delavke:  
PRED 34 LETI ROJSTVO POVOJNEGA PORTOROŠKEGA TURIZMA  
-----

Dandanes je Portorož pojem za sodobni turizem. Prvi koraki turizma v našem kraju pa so bili kaj neboljšeni.

>Leta 1949 je bila v Portorožu ustanovljena »potovalna pisarna« kot obrat koperskega hotela »Riviera-Turist«. V naslednjem letu je iz te pisarne nastalo samostojno podjetje »Adria-Turist«. Dejavnost tega podjetja je obsegala recepcijo, organizacijo izletov, valutna posle ter izdajanje privatnih sob. Tako se teh začetkov spominja Ivica Gostiša, ki je bila poles Mire Potočar in Zdenke Filiferovič ena prvih turističnih delavk v Portorožu.

>Takrat je bilo v hotelih Helios, Istra, Central, Partizan in Orion v Portorožu, ter v Metropolu in v

Rotondi v Piranu skupno nekaj nad 200 ležišč, prebira iz svojih zapiskov Ivica Gostiša. Leta 1950 je Putnik pripeljal iz Ljubljane 52 skupin izletnikov v Portorož pa so radi prihajali tudi tržaški Slovenci. Še zanimivost, ki bi današnjim gostincem morda ne šla v račun: Julija, avgusta in septembra skupinskih izletnikov niso sprejemali, ker so bila turistična ležišča namenjena individualnim gostom. (Še nekaj podatkov iz zapiskov Ivica Gostiša:

Leta 1950 je mednarodna kolesarska dirka vodila skozi Portorož, takrat ga je obiskalo kar 250 gostov. Ko je bila istega leta sosesporska razstava v Kopru, je gostil Portorož po 150 obiskovalcev dnevno.

»Adria-Turist«, ta naša prva turistična agencija si je zadala tudi nalogo organizirati izlete. Ker pa ni bilo dovolj ladij in avtobusov, so iznajdljivo iskali nove možnosti. Začeli so prodajati razglednice, posredovali so rezervacije tudi za počitniške kraje na Gorenjskem. (Morda bi tudi dandanes bilo kaj takega koristno!)

In za konec še nekaj za današnjo rabo:

»Adria-Turist« je prvi uvedel turistično takso. Ta pa je bila namenjena izključno vzdrževanju parkov in turističnih naprav ter za leto podoba kraja. Zakaj ne sledimo temu zsladu?!

#### NOVI TRŽNICE

V teh dneh je Portorož takorekoč hkrati dobil kar dve novi tržnici, pa saj je bil tudi res kar predolgo brez vsake...

Turistična tržnica, imenovana »srednjeveška«, na ploščadi ob Koprski cesti - tam, kjer so prej kraljevali avtobusi in blatne luže - je že v teh prvih dneh pokazala, da je nekaj takega Portorož nadvse potreboval. Očitno je v portoroškem turizmu zavel nov veter (tudi sicer!), kar lahko vsi skupaj toplo pozdravimo!

Zelenjavna tržnica za avtobusno postajo še ni zaživela, upamo pa, da bo tudi ta odigrala svojo vlogo, tako v sezoni, kot tudi sicer.

#### ZAUŠNICA HIŠNI SAMOUPRAVI

»To je klofuta hišni samoupravi!« je rekel sodnici Karel Kokotec, eden izmed devetih stanovalcev bloka na Letoviški 15, ki so bili v mesecu aprilu na piranski enoti temeljnega sodišča obsojeni na zaporne kazni od enega do dveh mesecev. Obsojeni so bili po 177. členu kazenskega zakonika - zaradi kaznivega dejanja poškodaovanja tuje stvari.

Lahko bi kdo pomislil, da gre za obsodbo skupinice huliganov, ki so po Portorožu razbijali različne svetilke. Vendar je stvar povsem drugačna - gre za skupino resnih, osveščenih, družbenopolitično zelo aktivnih občanov.

Njihov »zločin«, zaradi katerega so bili tako ostro kaznovani, pa je tale: Z lastnimi rokami so realizirali sklep zbora stanovalcev - porušili so betonski zidec (po uradni oceni vreden 10.000 din), ki je bil prad njihovim blokom postavljen na željo enega stanovalca in to navkljub nasprotovanju vseh ostalih stanovalcev.

Z rassodbo občinskega sodišča je zadeva, ki se vleče že od začetka leta 1979, dobila nepričakovan epilog, ki pa ga lahko razumemo na različne načine. Sodišče je pri rassodbi menilo, da »mora biti kaznen v opomin in vzgojo njim (obtožencem) in tudi drugim, da se medsebojni odnosi predvsem pa sporne okoliščine zaradi zemljišča, urejajo na drug način - v upravnem ali pravnem postopku...«

Pri tem, kot da je sodišče sprresledalo dejstvo, da so stanovalci dejansko poskušali uveljaviti svojo pravico na »normalen« način na vseh instancah (do vrhovnega sodišča je šla zadeva!), pa so posod naleteli na »betonski zid« birokratske brezdušnosti. Tako je bila njihova »delovna akcija« dejansko zadnje sredstvo, upravičena samopomoč, da bi varovali svoj interes pred...

Zares, pred kom? Zanimivo je dejstvo, da je sodišče obravnavalo naše »udarnike« kot posameznike, ne pa kot aktiviste hišne samouprave, ki so le fizično realizirali v pravnem postopku sprejeti sklep zbora stanovalcev. Po tej logiki bi moralo sodišče

tudi akterje druge strani, npr. občinskega komiteja za gradbene in komunalne zadeve obravnavati na enak način - z oceno njihove preteklosti in njihovih značajskih potez ter motivov, kakor so bili obravnavani nesrečni stanovalci Letoviške 16.

Tako pa izgleda, kot da je hišna samouprava pred sodiščem nekaj nelegalna in kot da je naša oblast ljudstva, oblast občanov, dobra le za resolucije, v konkretnih primerih pa je dosti bolj pomembna oblast občinskega referenta....

Bati se je, da bo obsodba res vzgojno veljala na obsojence, vendar na drugačen način, kot meni sodišče. Namreč tako, da bodo prizadeti stanovalci Letoviške 16, kot tudi njihovi sosede - krajanji soseske, ki so se v velikem številu solidarizirali z njimi - pokazali fiše ali še kaj hujšesa, ko jih bomo pozivali k oživiljanju hišne samouprave ali ko jih bomo pozivali k drugim političnim akcijam, ko jim bomo svorili o samoupravljanju nasloih.

Takšni nesativni odmevi na to sodbo so vzbudili tudi pozornost predsedstva krajevnih konferenc SZDL Portorož. Predsedstvo je o zadevi razpravljalo na svoji zadnji seji in je sprejelo sklep, da morajo pristojni organi prisrčno oceniti oceno o tem, v kolikšni meri je bil celotni postopek v zvezi s spornim zidom pravilen (zanimiva okoliščina je, da blok Letoviška 16 sploh nima uporabnega dovoljenja!) in da se usotovljuje še morebitna druga dejstva, ki so povzročila, da se je zadeva tako nerodno zapletla.

Mogoče še ni prepozno, da popravimo morebitno krivico, v vsakem primeru pa bo treba v bodoče takšne zadeve reševati z večjim poslušom za potrebe in interese občanov. (b.vuk)

#### KRAJEVNI ODBOR RDEČEGA KRIŽA

nam je posredoval poročilo o izvedbi letošnje akcije NNNP:

Občinski odbor RK Piran je dne 19.3.1983 obvestil KO RK Portorož, da je sovražnik na naših zahodnih mejah začel z določenimi

vojaškimi aktivnostmi in zato je v Jugoslaviji razglašena mobilizacija.

To sporočilo je prejela predsednica KO RK Portorož ob 03.00 dne 19.3.1983. Takoj nato je bil sestanek s članico IO KS zadolženo za družbene dejavnosti in socialno delavko pri CZ KS Portorož. Na tem sestanku smo bili seznanjeni z nastalo situacijo. KO RK Portorož je že v svojem načrtu imel zadolžitve za primer izjemnega stanja ali mobilizacije. Po načrtu smo takoj začeli z akcijo za prehrano aktiviranih krajanov - pripadnikov civilne zaščite in narodne obrambe. Takoj smo pripravili čaj, tako, da so imeli aktivirani krajanji nekaj toplesa že ob 05.00, to je 2 uri po aktiviranju.

Prva skrb je bila usotoviti, za koliko ljudi bomo potrebovali hrane. Prvotno smo nameravali pripraviti 20 obrokov, potem pa smo ob 10.00 uri prejeli naloso, da pripravimo za 40 ljudi hrane. Tudi za dodatne naloše smo bili pripravljeni, tako, da smo imeli za kosilo, ki je bilo ob 11.00 h že vse nared in smo podelili hrano po programu. Za kosilo je bil solraž s polento. Povedati moramo tudi to, da smo imeli delne količine kruha iz domače peke že ob 9.00 uri. Kruh so pekli krajanke, članice RKK Portorož v naši organizaciji na prostovoljni podlagi.

Dežurstvo na KOK Portorož je bilo neprekinjeno od napovedi mobilizacije do konca vaje.

Važna nalosa je bila tudi zbiranje sanitetnega materiala. Akcija je bila zelo uspešna in nabranesa je bilo dovolj sanitetnega materiala za trenutne potrebe.

Ob 10.30 je bila aktivirana poizvedovalna služba, ki je svoje delo dobro opravila in je dala poročilo ob 12. uri.

Zbiranje oblek in stalih potrebščin je bilo organizirano in dobro izvedeno.

V sodelovanju s predstavnicami odbora za družbene dejavnosti smo obiskali občane, ki bi v primeru potrebe morali biti zaščiteni in evakuirani.

V popoldanskih urah je bil organiziran miting, na katerem je sodelovalo večje število članic in članov RK Portorož.

Od 17. do 22. ure je bilo raz-



deljenih 30 obrokov hrane aktiviranim občanom.

Po nalogu občinskega odbora RK je bila akcija prekinjena ob 22. uri.

20.3.1983 smo ponovno aktivirali odbor RK Portorož. Tudi tega dne smo imeli veliko dela pri pripravi hrane za aktivirane krajanje. Pripravljenih in razdeljenih je bilo 30 obrokov za zajtrk. Aktivirani so dobili kislo zelje s klobaso in kruhom. Ves čas sta bila na razpolago čaj in kava, predvsem za tiste, ki so bili v nočnih službah.

Vaja - mobilizacija je bila zaključena ob 10.00 uri.

Povedati moramo, da je vsa akcija potekala brez zapletljajev, organizirano in delavno. Presenetila nas je pripravljenost naših članic za vsako pomoč, ki bi bila potrebna v izrednih razmerah. Ne kaže navajati posameznih imen, ker je bilo veliko takih članic, ki so pokazale sposobnost, pri-

ravljenost in patriotizem.

Predsednica KORK  
Portorož  
Ivanka Troha

++++  
++++

PORTOROŽANI!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

SODELUJTE PRI NASTAJANJU

VAŠEGA GLASILA!

Pričakujemo vaše prispevke, pa tudi vaše predloge in pripombe. Vsi nam bodo dobrodošli, saj bo naše glasilo lahko živelole, če nas bo kar največ sodelovalo pri njegovem oblikovanju.

Vaše prispevke, predloge, pripombe itd lahko posredujete članic informativne skupine, ki živijo v vaši soseski, ali pa na sedežu krajevne skupnosti.

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

#### MNENJA KRAJANOV O PRVI ŠTEVILKI NAŠEGA GLASILA

**BORIS BEKEŠ:** Z glasilom sem zadovoljen. Naj se vsebinsko še razširi, naj zajame širše področje informiranja, predvsem o domačih novicah. Glasilo naj pridobi še nove občasne dopisnike, ki nas bodo seznanjali z zanimivostmi. Mislim, da nam je tako glasilo potrebno!

**MILJANA JELIČIČ:** Iz tega mini-časopisa zvemo, kaj je novega tu, kjer živimo. »Primorske novice« ali »Delo« ne moreta objavljati takšnih drobnih zanimivosti, ki pa so za prebivalce Portoroža važne. Želim, da časopis nebi prenehal izhajati in da bi nas v bodoče seznanjal z vsem, kar nas zanima.

**BERTA ČERNE:** Glasilo mi je všeč, prva številka je vsebinsko zadovoljiva. Naj tudi prihodnje številke seroti obveščajo krajanje o vseh zanimivih dosodkih!

**LOURO VERGOLIN:** Glasilo »Portorožan« se mi zdi v redu. Ker občani ponavadi ne zvedo, kakšna stališča zastopajo delegati naše KS v skupščinah, naj bi jih »Portorožan« informiral tudi o tem. Večji poudarek bi morali dati soseski. Od tam naj prihaja prvotna in povratna informacija. Nadalje mora glasilo seznanjati krajanje tudi z delovanjem društev z našega področja.

**MILAN DOMIO, DRAGO inš. HARTNER, JOLANDA KOS:** Prve številke glasila krajanov Portoroža žal nisimo prejeli, zato o njem ne moremo soditi. škoda, da ni prišla do vseh, ki jim je bila namenjena!

\*\*\*\*\*  
\* GLASILO KRAJANOV PORTOROŽA Izdaja Informativna skupina \*  
\* GIORNALINO DEI CITTADINI Pri svetu krajevne skupnosti \*  
\* DI PORTOROSE Obala 16 Portorož \*  
\* Odgovorni urednik Boris Vuk \*  
\*\*\*\*\*